

Industrial Automation Show 2017

2017工业自动化展

Move in Notice 进馆通知

Dear Exhibitors,
尊敬的展商，您好！

Welcome to Industrial Automation Show 2017! We kindly suggest you read this notice carefully to make sure all the move-in and move-out procedure running smoothly.

感谢贵公司对2017工业自动化展的大力支持与参与！为确保贵司顺利参展，请务必仔细阅读此通知。

For the convenience of our Raw Space Exhibitors and Stand Contractors, we will set the temporary onsite service counter at West Entrance Hall (located at Level 2 near the Door No.6). The following move-in issues can be served at the counter:

为方便光地展台展商及搭建商，我们将于进馆期间在国家会展中心（上海）西登录厅（近展馆6号门至展馆二层）设立专门的服务柜台处理相关服务工作：

1. Exhibitor Registration and Exhibitor's Badge collection:
展商报到及展商证领取
2. Paying Hall management fee to the Organizer(Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.) (**Cash Only**)
场地管理费缴纳至主办方（汉诺威米兰展览（上海）有限公司）（**只收取现金**）
3. Collecting Raw space deposit receipt from Official Stand Contractor - Shanghai LWE Expo Service Co., Ltd.
向主场搭建商-上海乐维展览服务有限公司领取光地展台施工押金单
4. Applying Contractor's Badge (only can be used during the Move-in and Move-out day)
申请光地搭建商施工证件（ 仅可在进撤馆期间使用 ）
5. Plants and Furniture Permit Application
花草家具进馆证申请
6. Onsite OT application
现场加班申请

详情请参照如下信息：

附件1: 重要联系及时间安排

附件2: 证件办理

附件3: 光地展商、搭建商须知

附件4: 展馆小贴士

FORM1: 现场展商证办理申请表

FORM2: 现场加班申请表

Helpful Contact List & Show Schedule

Pass Application

Important Notice to Raw Space

Tips

Onsite Exhibitor Badge Application Form

Onsite OT Application Form

IA Team工业自动化项目组

Oct, 2017

Appendix 1: Helpful Contact List & Show Schedule

附件 1 : 重要联系 & 展会时间安排

Helpful Contact List 重要联系

Organizer 组织单位	Official Stand Contractor 主场搭建商	Official Freight Forwarder 主场货运商
Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd 汉诺威米兰展览(上海)有限公司 Mr. David Zhang 张曦 先生 T:18621587911 Mr. Klaus Qian 钱凯 先生 T:13671907764 Mr. Steven Xie 谢仲佑 先生 T:15021024177	Shanghai LWE Expo Service Co., Ltd 上海乐维展览服务有限公司 Mr. Tony Gu 顾凌 先生 T:13818468799 Ms. Lily Zhang 章磊 女士 T:13761239811	KUEHNE & NAGEL (AG&CO.) KG 德迅(中国)货运代理有限公司 Mr. Frank Chen 陈亮 先生 T:13818752465

Show Schedule 展会时间安排

Move-in 展台搭建期	Date 日期	Time 时间
Move-in Time 进馆搭建	4 Nov, 2017 2017年11月4日	09:00-20:00
	5 Nov, 2017 2017年11月5日	09:00-20:00
	6 Nov, 2017 2017年10月6日	09:00-20:00
Exhibitor Registration(Raw Space) 展商登记(光地展商)	From 4 Nov, 2017 2017年11月4日开始	09:00-17:30
Exhibitor Registration(Standard Booth) 展商登记(标准展位展商)	From 6 Nov, 2017 2017年11月6日开始	09:00-17:30
Show Day 展览期	Date 日期	Time 时间
Show Open Day 展览开放日	7-10 Nov, 2017 2017年11月7-10日	09:00-17:30
	11 Nov, 2017 2017年11月11日	09:00-16:00
Move-out 撤馆期	Date 日期	Time 时间
Rental Items Return (Furniture, electric sockets, tels, etc.) 归还租赁物品(家具, 电源插座、电话等)	11 Nov, 2017 2017年11月11日	16:00-17:30
Exhibits Move-out 展品撤馆	11 Nov, 2017 2017年11月11日	16:00-21:00
	12 Nov, 2017 2017年11月12日	09:00-18:00
End of Move-out 撤馆结束	12 Nov, 2017 2017年11月12日	18:00

*Exhibitors can go into the venue 30min before the opening hours, stand working stuff should arrive the booth 15min earlier before the show opens. Exhibitors can leave the venue 30min after the show period.

展览会开幕期间,展商可以每天提前30分钟进馆,展商工作人员应于开展前15分钟到达展台。展商可于闭馆30分钟后离开展馆。

Appendix 2: Pass Application

附件2：证件办理

1.Exhibitor Badge Application 展商证件申请：

- a) Already applied online and uploaded pictures: please take two business cards to Hannover Service Counter during 4-6 Nov, 2017 collect the badges.

已在IAS展商服务系统上登记并提供照片：凭本人公司名片2张于11月4-6日至汉诺威服务台领取。

- b) Have not submitted the information and pictures: Exhibitors can apply the badges during the Move-in day. We can offer the service of taking photos or you can bring your colleague' s picture to apply the badges. But the picture is a must. (We strongly recommended that Exhibitors can apply the badges before Move-in, all onsite application will be charged RMB50 per badge, and needing to wait for a long time.)

进馆之前尚未提供资料及照片：搭建期内本人至现场申请拍照办理。如在搭建期内参展人员无法到达场馆拍照，也可由其他同事携带其2寸照片（或电子文件）至现场办理。（**我们强烈建议展商于进馆之前申请办理相关证件，所有现场申办证件都将收取人民币50元/张，且排队办理时间较长**）

- c) Every 9sqm booth will have 3 exhibitor badges, applying quantity over the numbers will be charged RMB50 per badge.

所有展台展商证件将根据每9平米3张形式发放，超出部分将按照每张证件人民币50元收取费用。

- d) Please fill out the **FORM1** if you need to apply the badges during the Move-in day.

若需搭建期办理展商证请填写附件**FORM1**。

2.Contractor' s Badge Application 展台搭建商证申请：

After getting the approval for the Raw Space Booth design from Official Stand Contractor (Shanghai LWE Expo Service Co., Ltd.), paying all construction related fee to LWE, and hall management fee to Hannover, contractor can apply the badges. Please take the receipts above, together with the signed Safety Commitment go to Onsite Service Counter to get the badges. A copy of all worker' ID card and 2 inch photo are also needed. Each pass will be charged RMB20.

在得到主场搭建商上海乐维展览服务有限公司的光地展台设计审核通过通知，且向乐维公司交纳施工押金、水、电、气等相关费用，向汉诺威米兰展览（上海）有限公司缴纳施工管理费，所有费用交付完后展台搭建商才能办理施工证。请携带好上述收据以及《安全责任书》获取《进场搭建布展许可书》，至现场服务台申请施工证。办证时请同时带好施工负责人身份证原件、布展人员本人身份证复印件、布展人员2寸彩色照片，每张布展证费用为人民币20元。

- a) Early applying time & date (before official move-in day)

布展证提前办理时间（进馆之前）

3 Nov, 2017	2017年11月3日	9:00-17:00
-------------	------------	------------

- b) Applying time & date (official move-in day)

布展证办理时间（进馆期间）

4-5 Nov, 2017	2017年11月4-5日	9:00-17:00
6 Nov, 2017	2017年11月6日	9:00-16:00

3. Vehicle Pass Application during Move-in Period :

进馆期间货运车证办理：

a. 办理时间

布展： 11月4-6日 8:00-19:00

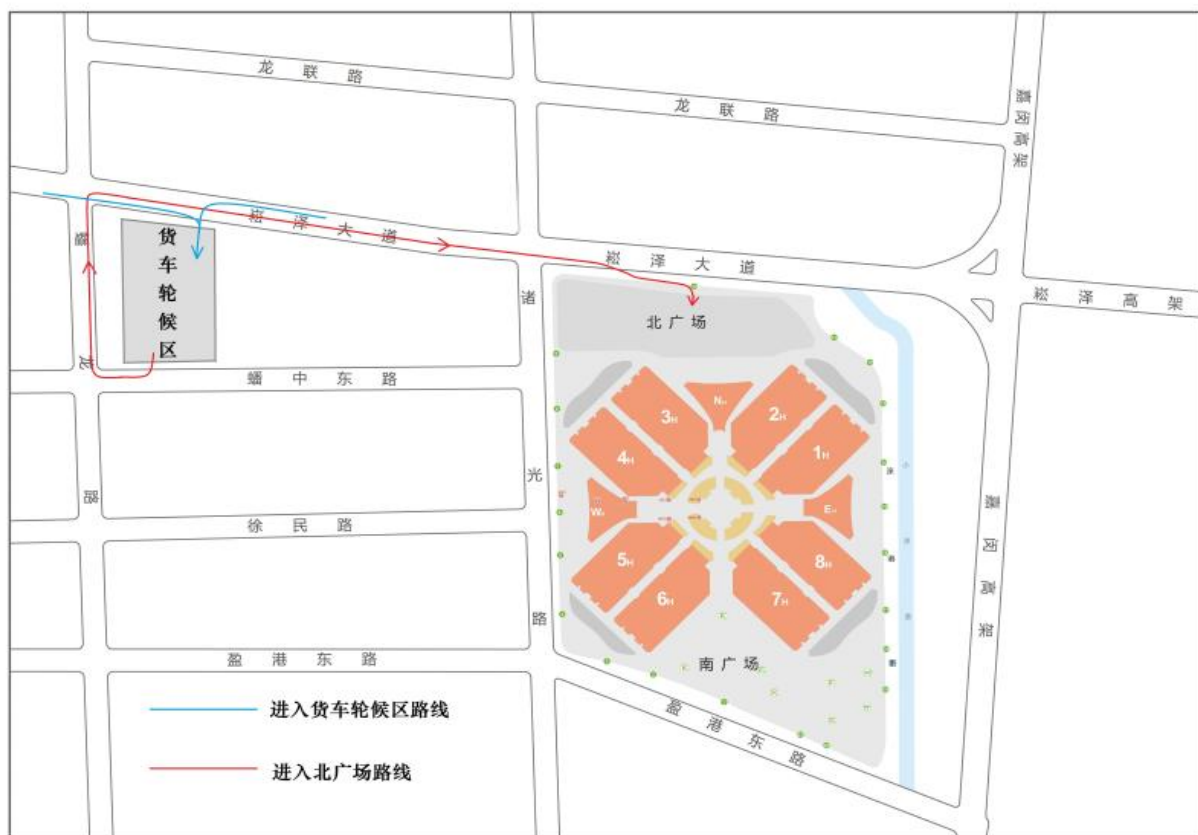
撤展： 11月11日 8:00-19:00

11月12日 8:00-18:00

“通行证”可提前24小时办理，办理后24小时内有效

b. 办理地点：

国家会展中心（上海）北广场制证中心（北厅外）和崧泽大道P2停车场（如图）

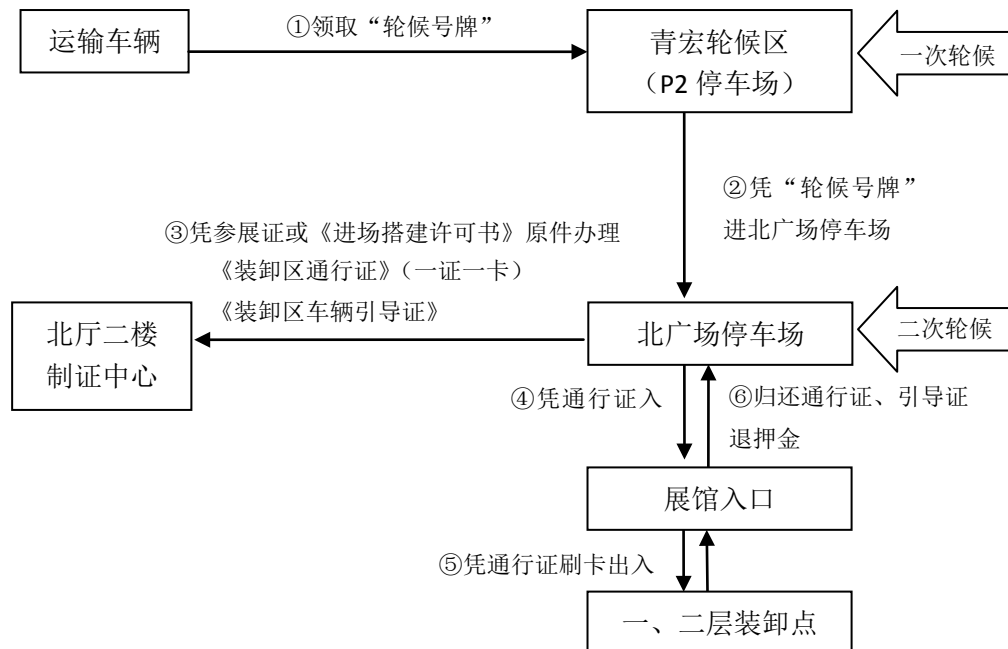


c. 办理流程：

- ① 布撤展期间，参展商运输车辆需先行驶至青宏轮候区（P2 停车场）做一次轮候蓄车，并领取“轮候号牌”，没有取得“轮候号牌”的运输车辆不得进入国家会展中心。
- ② 取得号牌的运输车辆可凭“轮候号牌”进入北广场停车场做二次轮候蓄车，入馆时需交回“轮候号牌”。
- ③ 展商在二次轮候蓄车时，可至展馆北厅二楼制证中心处办理《装卸区车辆通行证》和《装卸区车辆引导证》，办证时需出示参展证或《进展搭建布展许可书》原件，并提供车牌号。
- ④ 取得通行证后，运输车辆需听从停车场现场指挥人员安排，并凭《装卸区车辆通行证》依次排队进馆至展馆装卸区域装卸货物。
- ⑤ 《装卸区车辆通行证》由“一证一 IC 卡”组成。运输车辆在进出展馆时需刷通行 IC 卡录入进馆操作

起始时间，待出馆时则需在展馆出口处再次刷通行 IC 卡，录入出馆操作结束时间。

⑥ 待运输车辆装卸货完毕离开展馆后，展商可凭《装卸区通行证》和《装卸区车辆引导证》及通行证



押金收据至制证中心处办理押金退还手续。

d.费用支付 (此项费用由国家会展中心直接收取):

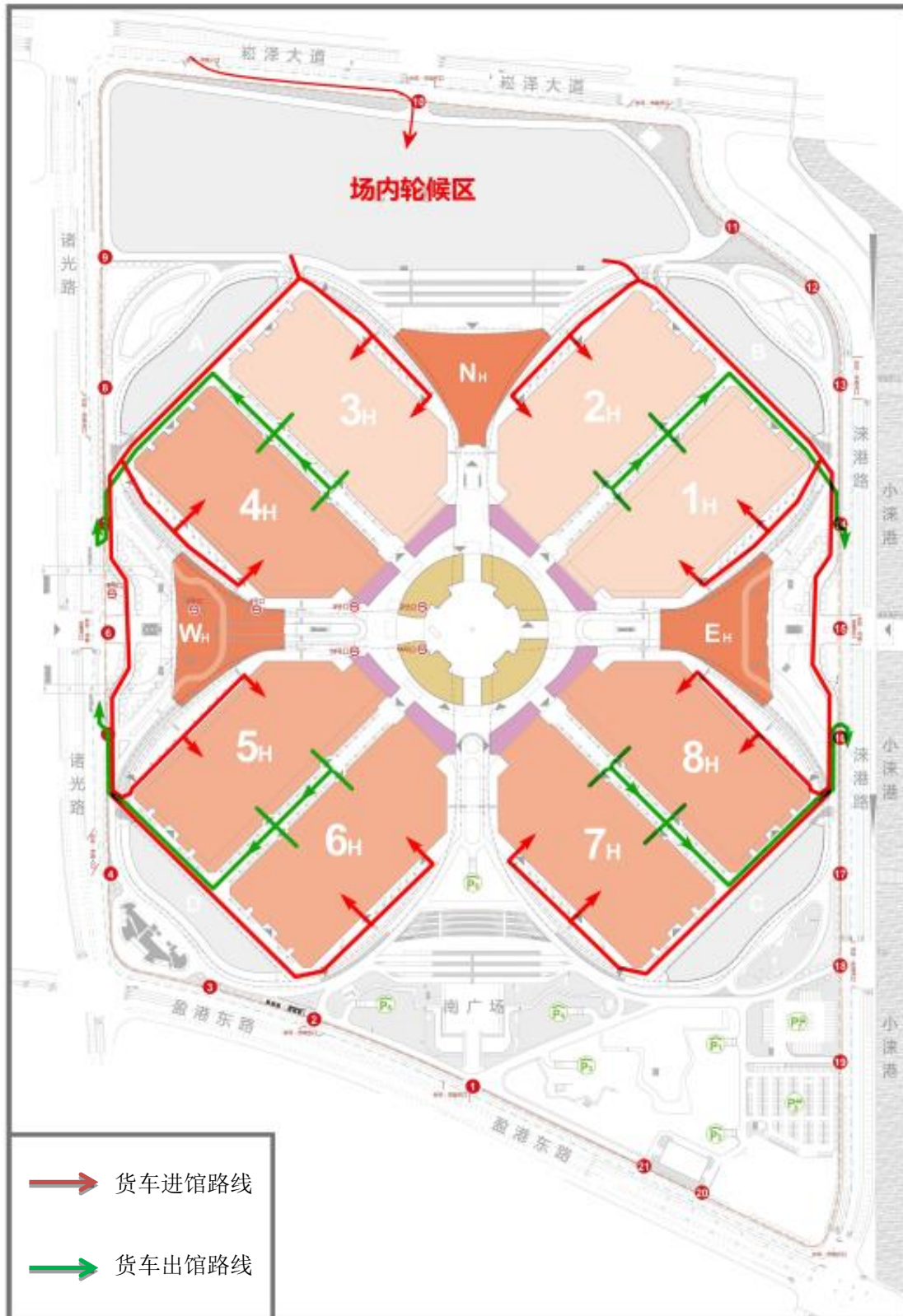
“通行证” (包含《装卸区通行证》和《装卸区车辆引导证》) 收费标准: 办证费用为 50 元/张, 押金为 300 元/每张。运输车辆进入展馆装卸货时间为 90 分钟, 90 分钟内按时离场者, 退还 300 元押金。超时者, 每辆车每超时 30 分钟将从押金中扣除 100 元, 依此类推。超时不足 30 分钟的按 30 分钟计算。一旦押金扣除完毕, 展馆方将有权采取强制措施要求相应单位、车辆及人员立即离开展馆。如遗失《装卸区通行证》则需赔偿 50 元工本费, 如遗失通行 IC 卡, 则需赔偿 300 元工本费

e.车辆进馆路线:

具体进馆行驶路线请见布撤展卸货车辆线路图。(进入所有展馆车辆限高 4.5 米, 限长 17.5 米(含 17.5 米))

*注意:

- i. 货运车辆在馆内完成卸货作业后, 展商凭“通行证”至制证中心办理退押金手续。
- ii 根据展馆方规定, 除特殊情况, 以下物品不得随车进入展馆:
- iii 铲车、液压车等用于自行搬运的工具;
- iv 气体、机油、润滑油等易燃易爆的危险品;
- v 花草、家具 (如展台布置用, 可凭展位设计图等材料事先申请);
- vi 其他展馆方规定不得进入展馆的物品。



布撤展卸货车辆线路图

Appendix 3: Important Notice to Raw Space Exhibitor & Contractor

附件3：光地展商、搭建商须知

3.1 Raw Space Deposit Collecting

搭建押金收取

According to the requirement of the venue, all Raw Space Stand should transfer the deposit to Official Stand Contractor-LWE 's bank account **before 26 Oct, 2017**. Receipt of the deposit can get from LWE' s onsite service counter on the first move-in day.

根据展场的规定,所有申请光地展位的搭建商在**2017年10月26日前**将搭建押金汇至主场搭建公司-乐维指定银行账户。

Booth Size≤72sqm	Deposit: RMB10000.00
展台面积≤72sqm	押金：人民币10000.00
72sqm<Booth Size≤180sqm	Deposit: RMB20000.00
72sqm<展台面积≤180sqm	押金：人民币20000.00
Booth Size>180sqm	Deposit: RMB40000.00
展台面积>180sqm	押金：人民币40000.00

If the deposit can not be transferred on the due date, please take cash directly to the venue and pay to LWE directly.

搭建押金未能在搭建期前支付给主场搭建的展商,请通知您的搭建商在现场以现金形式支付给主场搭建商上海乐维展览服务有限公司。

*Details can be seen at the Exhibitor Service Manual-Form 3C

详情请见参展商服务手册表格3C

3.2 Hall Management Fee

光地管理费收取

All Raw Space Stand should pay Hall management fee to the onsite service counter of the Organizer - Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd. (**Cash Only**) We will set the temporary onsite service counter at West Entrance Hall (located at Level 2 near the Door No.6)

所有光地展台均需将场地管理费缴纳至主办方汉诺威米兰展览(上海)有限公司的现场服务柜台(**只收取现金**)。服务柜台位于国家会展中心(上海)西登录厅(靠近展馆6号门至展馆二层)

Hall Management Fee: RMB25 per sqm (**Cash Only**)

光地管理费：人民币25元/平方米 (**只收取现金**)

3.3 Plants and Furniture Permit

花草家具进馆证

During the Move-in Period, exhibitors (Raw Space Only) can take the exhibitor badge and booth design picture(including the plants and furniture) to the official contractor' s service counter to

get the permit.

布展搭建期间,参展企业(仅限特装展位)凭参展证、本人有效证件、展位全套效果图(含具体花草家具图),主场搭建服务台领取申请表,填写完整盖章批准后,从指定专用通道进馆。

3.4 Others

其他事项

- 1) Electric power, water and compressed air will be supplied **from 14:00 at 5 Nov, 2017**, please get enough preparation before that time.
展厅将于**11月5日14:00开始陆续**通水、电、气,请展商及其指定的搭建商事先做好准备。
- 2) OT application during the Move-in and Move-out day: please submit the application form **(Form2)** to the Organizer **before 14:00 on the applied day**. Later application might be refused and surcharged 50% if applied successfully.
布展期间如需申请加班,请于**加班日当天14:00之前**向主办方提出书面申请**(Form2)**,逾期将会加收50%的加急费用。
- 3) To ensure the booth electricity safety, please make sure to cut off all the light and machine electricity when the venue is closed. Or the venue will deduct the construction deposit, cut off the electricity without any information, and electricity will be later offered 1 hour on the next day.
当天清场完毕后,为保证展台的用电安全,必须关闭展台的照明及机器用电。否则展馆方除扣除施工押金外,还将做断电处理,并且第二天上午将延迟通电一小时。
- 4) Electric power, water and compressed air will be closed **from 16:00 at 11 Nov, 2017**, please get enough preparation before that time. If you need extend the supply of electric power, please apply to the official contractor **before 10:00, 11 Nov**.
展厅将于**11月11日16:00开始**断水、断电、断气,请展商及其指定的搭建商事先做好准备。如需延迟断电,必须于**11月11日10:00前**向大会主场搭建商提出书面申请。

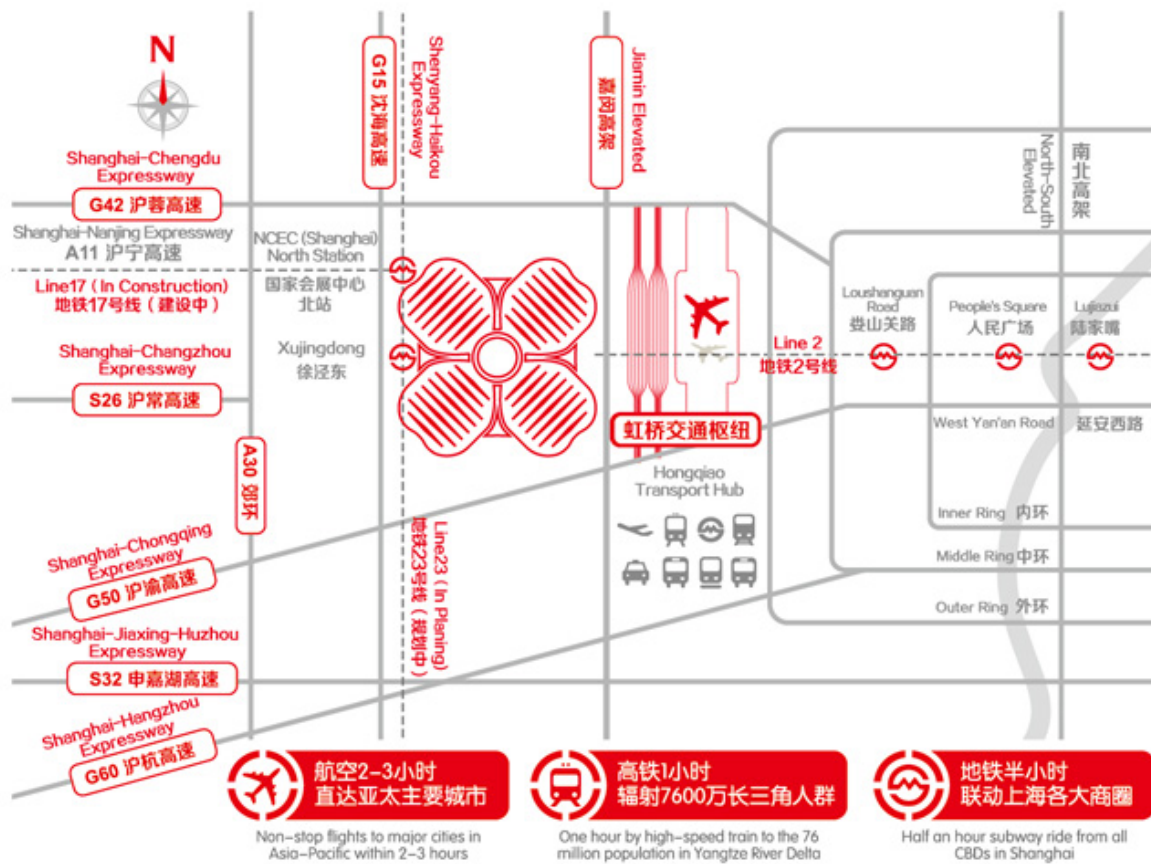
Appendix 4: Tips

附件 4 : 展馆小贴士

Venue 展馆信息 :

National Exhibition and Convention Center(shanghai)	国家会展中心（上海虹桥）
No.333 Songze Road	崧泽大道 333 号

How to arrive 如何到达 :



1 By Metro 乘坐地铁

Take Line 2, get off at East Xujing where you can walk to National Exhibition and Convention Center(shanghai) directly.

乘坐地铁 2 号线到达徐泾东车站，步行至展馆。

2 By Car 驾车

- A. Come from Zhongshan Park----Changning Road---Beidi elevated Road----Jiamin elevated Road(Songze road direction)----Songze elevated Road(Shenhai Highway)-----Panlong Road exit and turn around at the crossroad-----Songze Road

从中山公园：长宁路—北翟高架—嘉闵高架—崧泽高架—蟠龙路出口—崧泽大道—崧泽大道

- B. Come from Yanan elevated Road----Huqingping elevated Road-----G50-----Jiamin elevated Road(Songze road direction)----Songze elevated Road(Shenhai Highway)-----Panlong Road exit and turn around at the crossroad-----Songze Road

从延安高架路：沪青平公路—G50—嘉闵高架—崧泽高架—蟠龙路出口—崧泽大道

Park lots 停车场:

- (1) 4,000 on-site car spaces (3,000 car spaces in the exhibition area, and 1,000 spaces in the functional areas).
展馆内配置 4000 个小车泊位 (展馆区 3000、配套区 1000)
- (2) 7,000 car spaces in the four off-site car parks with short bus transfers to the exhibition complex.
外围设置 4 处配套停车换乘设施，设置 7000 个小车泊位
- (3) 800 bus spaces and 2,000 car spaces in the No. 5 Car Park adjacent to the exhibition complex.
临近设置 1 处综合停车场，设置 800 个大巴泊位、2000 个小车泊位

3 By flight 飞机

A. Pudong International Airport --- National Exhibition and Convention Center(shanghai)

浦东国际机场—国家会展中心

By taxi: About 59.8 km ; around RMB 211.

乘坐出租车：大约 59.8 公里，211 元

By Metro: Take Line 2 to get off at East Xujing where you can walk to National Exhibition and Convention Center(shanghai) directly; about 2 hour and 10 minutes; RMB 9.

乘坐地铁：乘坐地铁 2 号线至徐泾站下车步行至展馆；大约 2 小时，9 元。

B. Hongqiao Airport --- National Exhibition and Convention Center(shanghai)

虹桥机场—国家会展中心

By taxi: About 6.6 km ; around RMB 29

乘坐出租车：大约 6.6 公里，29 元

By Metro: Take Line 2 to get off at East Xujing where you can walk to National Exhibition and Convention Center(shanghai) directly; about 30 minutes; RMB 3.

乘坐地铁：乘坐地铁 2 号线至徐泾站下车步行至展馆；大约 30 分钟，3 元。



Deutsche Messe



汉诺威米兰展览(上海)有限公司

FORM1 Exhibitor Badge Application Form

 <p>中国·上海 2017年11月7-11日</p>	<p>参展人员办证申请表</p>	<p>现场表格 1</p>
<p>专业展名称: _____ 主办签名: _____ 登记制证公司: 上海海岸展览服务有限公司</p>	<p>公司名称: _____ 展位号: _____ 联系人: _____ 手机: _____ 日期: _____</p>	

序	公司名称	姓名	备注
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			

参展证数量: _____

参展证数量: _____

登记制证公司名称: 上海海岸展览服务有限公司

公司名称: _____

客户签名: _____

手机: _____

日期: _____

日期: _____



Deutsche Messe



FIERA MILANO

汉诺威米兰展览(上海)有限公司

FORM 2 现场加班申请表 (特装展位专用)

Onsite OT Application Form(Only for Raw Space Booth Use)

汉诺威米兰展览(上海)有限公司

Hannover Milano Fairs Shanghai Co., Ltd.

Contact Person (联系人): Mr. Steven Xie 谢仲佑 / Mr. Klaus Qian 钱凯 / Mr. David Zhang 张曦

Tel (电话): (86 21) 5045 6700 X280, 282,259 Fax (传真): (86 21) 5045 9355 / 6886 2355

Email (电子邮件): steven.xie@hmf-china.com / klaus.qian@hmf-china.com / david.zhang@hmf-china.com

当日申请请于**下午2点之前**填写完整递交至展商报到处(展馆西登录厅)

Please submit the application form to the Exhibitor Registration Counter **before 2 p.m.** on the application date. (West Lobby)

申请单位 Application Company			
加班需求 OT Application	展位号 Booth No.		展位面积 Booth Size
	加班日期 OT Date		加班时间 OT Time
申办人 Contact Person			联系电话 Mobile No.
收费情况 Payment			财务签单 Financial Signature

备注Remarks:

- 参展单位必须在当天下午 14:00 前向展会主场搭建方提交书面申请,逾期定单加收 50%加急服务费,费用自理。
Exhibitors must submit the application form to the official contractor before 2 p.m. on the application date. Later order will be subject to 50% surcharge.
- 加班面积不足1000平方米,均按1000平方米计算。
1000sqm will be the least application booth size. Size under 1000sqm will be counted as 1000sqm.
- 请酌情申请加班时间,如续加班时间,需收取加急费 50%。
Please confirm the OT time, onsite delay application will also be subject to 50% surcharge.

布撤展期间(合同期以内) Move-in&out Time (in contract)	20:00-22:00	RMB1000/小时hour/ 1000sqm
	22:00-次日 08:00	RMB2000/小时hour/ 1000sqm
11月3日前提早进馆(合同期以外,视展馆使用情况而定) Early move in before 3 Nov (Out of the contract, according to the hall timeslot)	08:00-22:00	RMB2000/小时hour/ 1000sqm
	22:00-次日 08:00	RMB4000/小时hour/ 1000sqm

公司名称: _____ 展馆号: _____ 展位号: _____
 联系人: _____ 电话: _____ 手机: _____
 签字盖章: _____ 日期: _____